# . – Lingua cinese 2 (Lingua, morfosintassi e lessico)

## Prof.ssa Victoria Bogushevskaya

# . – Esercitazioni di lingua cinese 2 (LT)

## Dott. sse Li Man, Ippolita Lo, Sun Shanshan

# . – Lingua cinese 2 (Lingua, morfosintassi e lessico)

## Prof.ssa Victoria Bogushevskaya

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Scopo dell’insegnamento è quello di illustrare le caratteristiche fondamentali della morfologia, sintassi e della semantica lessicale del cinese.

Al termine dell'insegnamento, lo studente sarà in grado di:

* capire l’importanza e il problema della nozione di ‘parola’ in cinese.
* riconoscere e saper analizzare la struttura sintattica dei forestierismi;
* comprendere e saper usare alcuni eufemismi cinesi;
* esaminare le strategie di creazione dei nomi dei brand cinesi.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

* Principali caratteristiche della morfologia del cinese.
* La nozione di ‘parola’ in cinese.
* Processi sincronici e diacronici della formazione di parola in cinese.
* Forestierismi.
* Eufemismi.

***BIBLIOGRAFIA***

* Appunti delle lezioni e materiali didattici forniti dal docente.
* C. Sun, *Chinese: A Linguistic Introduction*, Cambridge University Press, 2006 (capitoli scelti).
* V. Bogushevskaya, “Sportswear brand names adaptation from alphabetic languages into Modern Standard Mandarin and vice versa”. *Lingue e Linguaggi*, 2017 (22): pp. 21-47.

Ulteriori testi potranno essere indicati dalla docente durante il corso.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni frontali.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale.

I metodi previsti di accertamento delle conoscenze e competenze acquisite sono:

a) per i contenuti istituzionali del corso è previsto un esame orale. Lo studente deve dar prova di saper argomentare in maniera adeguata i temi trattati a lezione e di aver sviluppato una visione critica d’insieme. Il punteggio massimo raggiungibile per questa parte d’esame è 20/30.

b) Allo studente è inoltre richiesto di conoscere e saper fare analisi dei lessemi affrontati a lezione. Il punteggio massimo raggiungibile è 10/30.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

La frequenza è fortemente consigliata. È possibile accedere all’esame di Lingua cinese 2 solo dopo aver superato sia la prova scritta che orale di lingua (in ordine libero) dell’anno di corso corrispondente.

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

Avvisi e comunicazioni relative al corso, agli esami e agli orari di ricevimento si potranno trovare sul sito internet dell’Università Cattolica, alla pagina docente.

# . – Esercitazioni di lingua cinese 2 (LT)

## Dott. sse Li Man, Ippolita Lo, Sun Shanshan

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso si propone di potenziare le competenze acquisite nel primo anno con particolare attenzione al rapporto fra oralità e scrittura. Si prevedono esercitazioni mirate a sviluppare la capacità di costruire le strutture linguistiche, di leggere e comporre i caratteri scritti, di elaborare testi scritti e orali mediamente complessi in cinese standard.

Al termine dell’insegnamento, lo studente sarà in grado di comprendere i punti principali di conversazioni su argomenti di carattere familiare e comunicare in situazioni legate alla quotidianità come per esempio in ambito scolastico e lavorativo.

Le attività proposte nel ciclo delle esercitazioni di lingua per la secondaannualità di corso mirano al raggiungimento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze che, misurato sull’HSK, corrisponde a un livello 3 avanzato.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Nozioni di base per l’acquisizione delle modalità di produzione e di comprensione di frasi nelle diverse situazioni della vita quotidiana.

Le modalità di produzione e di analisi dei caratteri del lessico di base - intermedio della lingua cinese. Strutture sintattiche di livello di base-intermedio per la comprensione e la produzione di testi scritti, anche utilizzando i sistemi di scrittura digitale dei caratteri.

Durante l’anno verranno proposti esercizi che permetteranno l’autovalutazione della preparazione personale. L’abilità di comunicare e interagire verrà sviluppata tramite le interazioni con i docenti madrelingua.

***BIBLIOGRAFIA***

Gli studenti sono tenuti a verificare la bibliografia all’inizio dei corsi.

Yang Nan, *Road to Success 成功之路, lower elementary (vol. 2) 起步篇2,(第二册),* Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/autori-vari/road-to-success-lower-elementary-2-9787561921821-550843.html)

Zhang Li, *Road to Success 成功之路, Elementary (vol. 1) 顺利篇,(第一册*), Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/autori-vari/road-to-success-elementary-vol1-9787561921784-673502.html)

I testi sono accompagnati da tracce audio per lascolto individuale delle lezioni e le esercitazioni. È disponibile anche la versione in formato E-book.

Testi del corso di cinese commerciale:

i libri di testo saranno comunicati all’inizio dei corsi.

Testi di grammatica (per lo studio individuale):

C. Romagnoli, Wang Jing, *Grammatica d’uso della lingua cinese. Teoria ed esercizi.* Hoepli, Milano, 2016. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/chiara-romagnoli-jing-wang/grammatica-duso-della-lingua-cinese-teoria-ed-esercizi-livelli-a1-b1-del-quadro-comune-europeo-di-riferimento-per-le-lingue-9788820368067-245059.html?search_string=grammatica%20d%27uso%20della%20lingua%20cinese&search_results=1)

Dizionari:

Zhang, Shihua (a cura di), *Dizionario di cinese (cinese-italiano, italiano-cinese),* Hoepli, Milano 2007. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/dizionario-di-cinese-9788820337834-169267.html)

Zhao, Xiuying (a cura di), *Il Dizionario di cinese (cinese-italiano, italiano-cinese),* Zanichelli, Bologna 2013. [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/zhao-xiuying-franco-gatti/cinese-dizionario-compatto-cinese-italiano-italiano-cinese-e-conversazioni-9788808262868-251667.html?search_string=dizionario%20cinese%20z&search_results=13)

- Casacchia Giorgio, Bai Yukun, *Dizionario cinese-italiano,* Cafoscarina, Venezia, 2013

***DIDATTICA DEL CORSO***

Le lezioni prevedono:

- spiegazione della grammatica in aula

- attività di ascolto e comprensione orale di testi.

- esercitazione nella produzione orale di frasi e brevi conversazioni

- esercizi di produzione scritta di brevi composizioni

- traduzione di frasi e testi brevi, della vita quotidiana e del settore economico-commerciale.

- attività di ascolto e dettati.

- esercitazioni per ottenere la certificazione HSK.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La valutazione finale sarà data sulla base di una prova scritta e di una prova orale.

La prova scritta sarà strutturata come segue: esercizi sulla comprensione e la produzione scritta delle nozioni morfosintattiche e lessicali di base insegnate durante l’anno; domande di comprensione di un testo scritto; produzione di una composizione scritta; elementi di cinese commerciale. Non sarà consentito l’uso del vocabolario.

La prova orale consisterà in: dettato, domande di comprensione riguardanti gli argomenti della vita quotidiana appresi durante le lezioni, corretta lettura dei dialoghi, capacità di sintesi delle letture con parole proprie e produzione di frasi mediante l’utilizzo di vocaboli e particelle grammaticali studiate durante l’anno; elementi di cinese commerciale.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Questo programma vale per tutti gli studenti, indipendentemente dal livello di partenza al primo anno. Per un apprendimento proficuo e duraturo è richiesta una partecipazione proattiva alle esercitazioni e lo svolgimento regolare dei compiti di volta in volta assegnati per il consolidamento delle conoscenze e delle abilità linguistiche esercitate in aula.

L’accesso alle prove intermedie del secondo anno è condizionato dal superamento dell’esame finale del primo anno, ovvero Lingua cinese 1 – Lingua e fonologia.

Gli studenti che intendono candidarsi per il Double Degree con Beijing Language and Culture University sono tenuti a segnalare la propria candidatura entro i termini del bando come indicato da UCSC International e a sostenere entro i termini previsti dal bando la certificazione HSK 4. Prendere contatto per tempo con la dott.ssa Silvia Sechi ([silvia.sechi@unicatt.it](mailto:silvia.sechi@unicatt.it)) e con la coordinatrice dell’area prof.ssa Sara Cigada.

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

Gli orari di ricevimento saranno affissi all’albo.

La prof. Sara Cigada ([sara.cigada@unicatt.it](mailto:sara.cigada@unicatt.it)), coordinatrice dell’area di cinese, riceve gli studenti presso il suo studio secondo l’orario indicato nella pagina docente online.